



# EINLADUNG INVITATION DAVET



Wir laden herzlich ein zur traditionellen

## << Swiss Fondue Night >>

am Samstag, 10. März 2012 von 19.00 – 23.00 Uhr

Liebe Mitglieder,



Wir freuen uns, Euch alle an unserem jährlichen Käsefondue-Plausch im Istanbul Yelken Kulübü, Fenerbahçe Burnu (Tel. 0216 / 336 06 33) begrüßen zu können. Bringt Euer Caquelon, Rechaud und die langen Gabeln mit und falls Ihr kein eigenes Set habt, ist das kein Grund zum 'Nich-Erscheinen'. Es wird arrangiert, dass Ihr in fremden Töpfen rühren könnt...




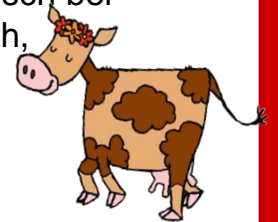
**Einen lieben Dank** an das Schweizer Konsulat, das auch dieses Jahr wieder den Schweizer Wein beisteuert und der Firma Ontrans, die für den sicheren Transport des Käses von der Schweiz nach Istanbul zuständig war.

**Unkostenbeitrag:** Mitglieder, die Jahresbeitrag beglichen haben: 30 TL , Mitglieder und Gäste: 55 TL, Kinder: 20 TL (Kindermenü gibt's auf Bestellung)

**Reservationen bitte bis zum 7. März 2012**

an unsere Mail-Adresse: [info@swissclub-istanbul.org](mailto:info@swissclub-istanbul.org) oder telefonisch bei Erich, Tel: 0532 270 82 46, Corina Tel: 0544 50 55 750 oder Edith, Tel: 0533 263 28 06 (telefonisch sind wir alle schwer zu erreichen, rufen aber gerne zurück)

**Dress Code:** auch dieses Jahr gelten die  -farben!



**Bringt Eure Freunde und Familie mit! Auf einen gemütlichen und geselligen Abend unter Schweizern und Freunde der Schweiz freut sich schon jetzt das**

**Schweizer Club Komitee**



[www.swissclub-istanbul.org](http://www.swissclub-istanbul.org)



# EINLADUNG INVITATION DAVET



**Vous êtes invités cordialement à la traditionnelle**

## **<< Swiss Fondue Night >>**

**le samedi, 10 mars 2012 de 19.00 à 23.00 heures**

**Chers membres,**



**Nous nous réjouissons de pouvoir compter sur votre présence pour notre soirée fondue annuelle au Istanbul Yelken Kulübü, Fenerbahçe Burnu (Tél. 0216 / 336 06 33). Amenez votre caquelon, rechaud et les longues fourchettes. Si jamais vous n'avez pas votre propre set, ce n'est pas une raison pour ne pas participer. On s'arrangera pour que vous puissiez remuer dans le pot des autres...**



**Un grand merci** au Consulat général de Suisse, qui cette année aussi, offre le vin suisse et également à l'entreprise Ontrans, qui s'est occupée du transport du fromage depuis la Suisse à Istanbul.

**Frais de participation:** Membres qui ont payé leur cotisation annuelle: 30 TL , Membres et invités: 55 TL, enfants: 20 TL (Menu d'enfant sur demande)

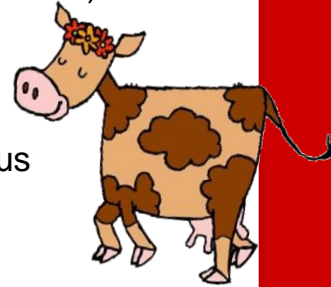
**Réservations jusqu'au 7 mars 2012**

par e-mail: [info@swissclub-istanbul.org](mailto:info@swissclub-istanbul.org) ou par téléphone:

Erich, Tél: 0532 270 82 46, Corina Tél: 0544 50 55 750 ou Edith,

Tél: 0533 263 28 06 (il est difficile de nous atteindre, mais nous vous rappelons volontiers)

**Tenue:** cette année aussi, les couleurs  sont à la mode!



**Amenez vos amis et votre famille! Le Comité du Club Suisse se réjouit déjà maintenant d'une soirée conviviale entre Suisses et amis de la Suisse**



[www.swissclub-istanbul.org](http://www.swissclub-istanbul.org)



EINLADUNG  
INVITATION  
DAVET

Don't miss our traditional

<< **Swiss Fondue Night** >>

on Saturday, 10th March, 2012, 19.00 – 23.00h



Dear Members,

Please join us for our annual Swiss Cheese Fondue Night at İstanbul Yelken Kulübü Fenerbahçe Burnu (Tel. 0216 / 336 06 33) . Bring your own caquelon, rechaud, burner and forks along (if you do not have one we can arrange for you to join someone that has one).

**A special treat:** Swiss Consul General offers the wine and Ontrans Nakliyat had responsibility for a safe cheese transportation. Thank you very much!


**Price:** Members 30 TL (membership fee paid),  
(Non-)Members and Guests 55 TL,  
Children 20 TL (Children's menu on request)

**Make your reservation till 07th March, 2012**

Mail to: [info@swissclub-istanbul.org](mailto:info@swissclub-istanbul.org)

Tel: (Owners are hard-to-reach persons, so just try)

Erich: 0532 270 82 46, Corina: 0544 50 55 750, Edith: 0533 263 28 06

**Dress Code:** We are red, we are white, we are  !

**Come one, come all; we will have a great time together enjoying the food we love! Bring your family and friends and enjoy fellowship!**

**Swiss Club Istanbul committee**

[www.swissclub-istanbul.org](http://www.swissclub-istanbul.org)